FELLOWSHIP

【海外からの応募・来日支援OK】ゲームのローカライズ・LQA・翻訳監修@東京

大好きなゲームを、あなたの母国語で世界へ届ける。

募集職種

人材紹介会社
株式会社フェローシップ

求人ID
1616427

業種
人材派遣・アウトソーシング

雇用形態
派遣

勤務地
東京都 23区

給与
300万円 ~ 400万円

時給
1900 ~ 2500円

勤務時間
9:00 ~ 18:00 (間休憩60分)

休日・休暇
完全週休二日制 (土日祝) 、有給休暇あり

更新日
2026年11月05日 07:00

応募必要条件

職務経験
1年以上

キャリアレベル
中途経験者レベル

英語レベル
無し

日本語レベル
ビジネス会話レベル

最終学歴
大学卒： 学士号

現在のビザ
日本での就労許可が必要です

募集要項

日本の大人気ゲームを世界へ届ける、多言語ローカライズ・品質管理 (LQA) ・プロジェクト進行管理のお仕事です。
ご自身の母国語スキルやこれまでの経験・ご希望に合わせ、最適なプロジェクトをご案内します。

＜具体的な担当業務例＞
・ローカライズ (翻訳) ：ゲーム内のテキスト、ストーリー、台詞をターゲット国の文化やトレンドに合わせた魅力的な表現へ翻訳・ローカライズ

・LQA（言語品質保証）：実機ゲームでのプレイテストを通じ、テキスト表示バグ、誤字脱字、翻訳のニュアンスの不自然さを徹底チェック・修正
・翻訳監修：翻訳チーム全体のクオリティ管理、表記揺れの修正、専門用語の統一
・ローカライズコーディネーター：開発チーム、翻訳者、外部パートナーとのスケジュール調整やプロジェクト全体の進行管理

※面談を通して、あなたの強みや希望（簡体字・繁体字・英語など）にマッチした派遣先・プロジェクトを決定いたします。
※派遣からの正社員登用実績も多数あります！

♪すすめポイント
・【海外からの応募OK】選考はオンライン（WEB面談）で完結！日本国外からでもスムーズに挑戦できます
・【ビザサポート体制完備】「技術・人文知識・国際業務」ビザの申請・手配手続をしっかりサポート！安心して来日・長期就労が可能です
・【語学力を武器に】中国語（簡体字・繁体字）、英語など、あなたの母国語スキルをエンタメ業界でフル活用
・【選べるプロジェクト】コンシューマー、スマホアプリ、PCゲームなど、案件多数！派遣先のステップアップや正社員登用実績も豊富

スキル・資格

必須条件
・語学力：中国語（簡体字・繁体字）、英語などのいずれかがネイティブレベルの方
・日本語力：ビジネスレベル以上（社内でのメールやり取り、意思疎通、仕様書の解読がスムーズにできる方）
・実務経験：1年以上の翻訳関連実務経験をお持ちの方（ゲームローカライズ、LQA、映像翻訳、IT・Web翻訳など業界不問）
・基本PCスキル（Excel、Word、PowerPointでのビジネス文書・資料作成）
・日本への移住・就労意欲があり、内定後に来日可能な方

望ましいスキル
・日常的にコンシューマーゲーム、スマホゲーム、PCゲーム等をやり込んでいる方
・ゲーム業界でのローカライズ、LQA、デバッグ、進行管理などの実務経験
・英語を用いた業務経験（他言語担当の方も英語力があると提案の幅が広がります）
・海外からの就職活動・転職活動中の方大歓迎

会社説明